

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	18116 (T)	931	18120 (T)
6	18122 (T)	932	18000
7	18071 (T)	1131	18104
8	18071 (T)	1131	18106
10	18112 (T)	4151	18029
41	18116 (T)	4211	17980
61	18112 (T)	6142	18099
61	18122 (T)	6162	18112 (T)
62	18109 (T)	6163	18112 (T)
62	18112 (T)	9313	18001
71	18109 (T)		
74	18071 (T)		
83	18071 (T)		
92	18119 (T)		
111	18070		
121	18124 (T)		
133	18124 (T)		
415	18029		
415	18116 (T)		
421	17980		
421	18116 (T)		
612	17960		
616	18112 (T)		
619	17960		
621	18124 (T)		
731	18094		
731	18109 (T)		
742	18071 (T)		
743	18071 (T)		
923	18119 (T)		
924	18119 (T)		
931	18001		

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
not area bound

Bay of Bothnia

* 17980

Chart: 421, 4211

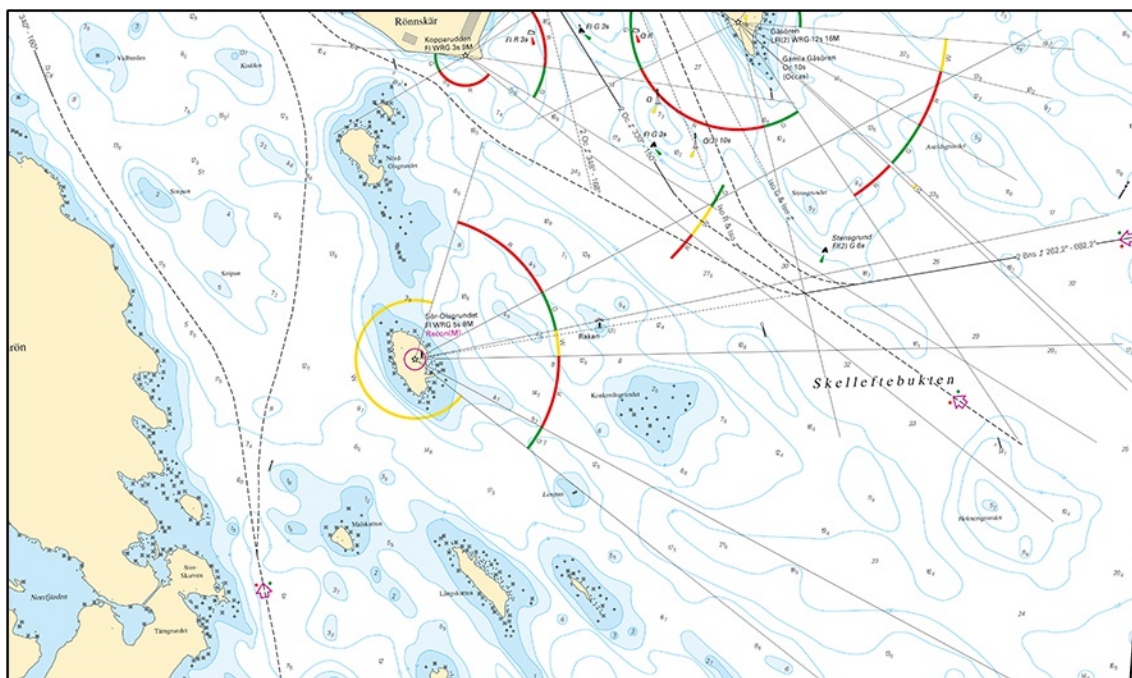
Sweden. Bay of Bothnia. SE of Skelleftehamn. Sör-Olsgrundet. Light 'Sör-Olsgrundet'. Sectors.

Amend	light 'Sör-Olsgrundet'	64-38,680N	021-16,352E
	The light has new sector data which is presented in the table below.		

Bearing (from sea towards the light) Colour

199 - 244	R
244 - 260	G
260 - 270,5	W
270,5 - 300	R
300 - 310,1	G
310,1 - 199	W

Bsp Bottenviken 2018/s42, s43, s44, s45, s64, s65, s66, s67, Bsp Bottenviken 2023/s42, s43, s44, s45, s64, s65, s66, s67



Light 'Sör-Olsgrundet'

*** 18029****Chart: 415, 4151****Sweden. Bay of Bothnia. Piteå. Bondöfjärden. Buoyage.**Expired notices: [2023:971/17732\(P\)](#)

Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	a)	65-13,289N	021-39,189E	
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy Iso G 3s	b)	65-11,970N	021-37,775E	'Eriksgrundet'
Amend	port-hand light buoy FI R 5s	to port-hand light spar buoy Iso R 3s	c)	65-13,386N	021-38,715E	'Hällskär'
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	d)	65-14,006N	021-36,640E	
Amend	north cardinal spar buoy	to north cardinal light spar buoy Q	e)	65-14,063N	021-37,272E	
Amend	starboard-hand light spar buoy FI(2) G 6s	to starboard-hand light spar buoy Iso G 3s	f)	65-13,922N	021-36,472E	
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	g)	65-13,280N	021-37,273E	
Amend	port-hand spar buoy	to port-hand light spar buoy FI R 3s	h)	65-13,264N	021-36,1E	
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	i)	65-12,437N	021-39,185E	
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	j)	65-12,727N	021-39,43E	
Amend	south cardinal light buoy Q(6) LFI W 15s	to port-hand light spar buoy Iso R 3s	k)	65-12,020N	021-37,473E	'Norra Eriksgrundet'
Amend	port-hand light buoy FI R 3s	to port-hand light spar buoy Iso R 3s	l)	65-12,667N	021-39,08E	'Storstensgrund Sydöstra'
Amend	starboard-hand spar buoy	to starboard-hand light spar buoy FI G 3s	m)	65-13,620N	021-38,608E	
Amend	port-hand spar buoy	to port-hand light spar buoy FI R 3s	n)	65-12,884N	021-36,988E	
Amend	special purpose spar buoy with top mark	to special purpose light spar buoy FI Y 3s	o)	65-14,403N	021-36,852E	
Amend	special purpose spar buoy with top mark	to special purpose light spar buoy FI Y 3s	p)	65-14,431N	021-37,029E	
Amend	special purpose spar buoy with top mark	to special purpose light spar buoy FI Y 3s	q)	65-14,407N	021-37,154E	

Bsp Bottenviken 2018/s35, s36, s55, s56, Bsp Bottenviken 2023/s35, s36, s55, s56

Piteå Port & Hub. Publ. 15 Nov 2023

*** 18116 (T)****Chart: 4, 41, 415, 421****Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. November 29 - December 3, 2023.**

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405.

Date Time Range from shore

Date	Time	Range from shore
November 29 - 30	0900 - 1900 LT	9.5 M
December 2 - 3	0830 - 1630 LT	9.5 M

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarmakten. Publ. 15 Nov 2023

Northern Baltic

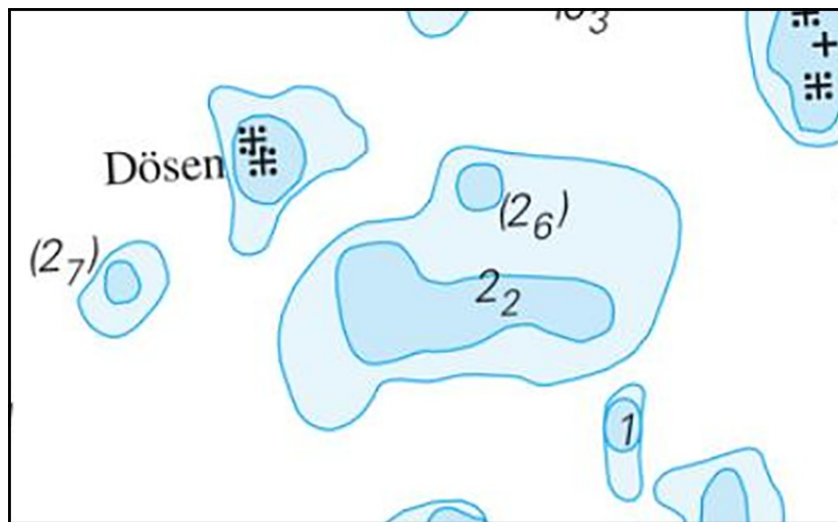
* 17960

Chart: 612, 619

Sweden. Northern Baltic. Stockholms skärgård. S om Blidö. Depth.

Insert	depth 2,6 m	a)	59-33,86N	018-56,33E
Insert	0-3 m depth contour that encircles position a)			
Amend	3-6 m depth contour according to chartlet			

Bsp Stockholm N 2022/s29



Amended depth contours S of Blidö

Sjöfartsverket. Publ. 15 Nov 2023

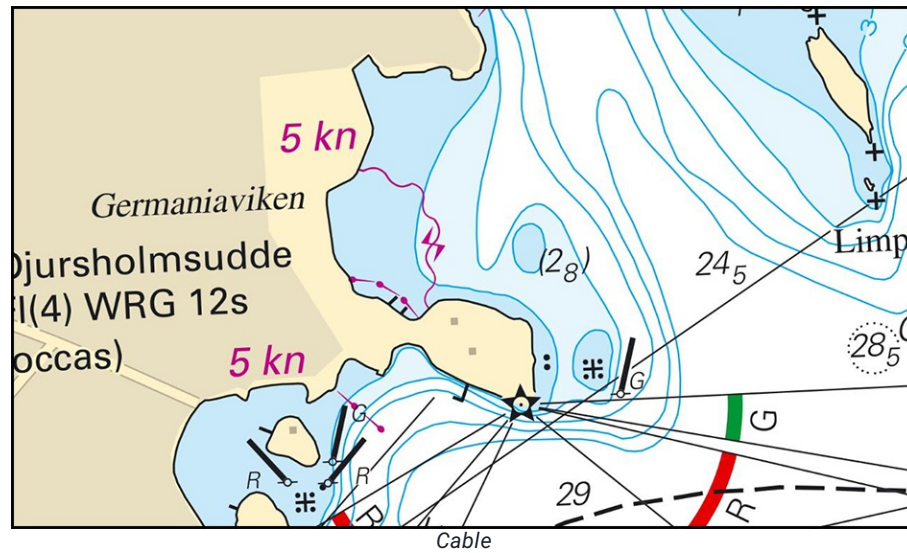
* 18099

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Djursholm. Germaniaviken. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable	between a-c	a)	59-23,95N	018-05,90E
Insert	submarine power cable		b)	59-23,93N	018-06,01E
Insert	submarine power cable		c)	59-23,84N	018-06,00E

BSP Stockholm M 2022/s03, s12



Nektab. Publ. 15 Nov 2023

*** 18112 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 28 - December 3, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 28	09.00 - 12.00 (LT)	1.8 M
November 30 - December 3	09.00 - 19.00 (LT)	1.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarmakten. Publ. 15 Nov 2023

*** 18122 (T)****Chart: 6, 61****Sweden. Northern Baltic. E of Huvudskär. Buoyage.**

Period of time: November 2023 - March 2024

Special purpose light buoy Fl(5) Y 20s approx. 18 M east of light Huvudskär is temporarily withdrawn.

Special purpose light buoy	58-56,16N	019-09,57E	Fl(5) Y 20s
----------------------------	-----------	------------	-------------

BSP Stockholm M 2022/s05, BSP Stockholm S 2022/s05

Transportstyrelsen. Publ. 15 Nov 2023

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 18070

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Grönsöfjärden. Prästfjärden. Norra Björkfjärden. Light 'Ytterholm'. Character. Sectors.

Amended character and sectors at light 'Ytterholm'.

Amend	character for light 'Ytterholm' to Iso WRG 3s	59-26,10N	017-23,89E

Sector Bearing

W	005,5° - 051,5°
G	051,5° - 097,7°
W	097,7° - 102,4°
R	102,4° - 116,0°
Dk	116,0° - 243,5°
G	243,5° - 259,1°
W	259,1° - 267,2°
R	267,2° - 274,0°
G	274,0° - 308,0°
R	308,0° - 321,5°
G	321,5° - 333,4°
W	333,4° - 336,1°
R	336,1° - 005,5°

Adm LoL. C6682-2

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s24, s25, s27, s28, s48

Sjöfartsverket. Publ. 13 Nov 2023

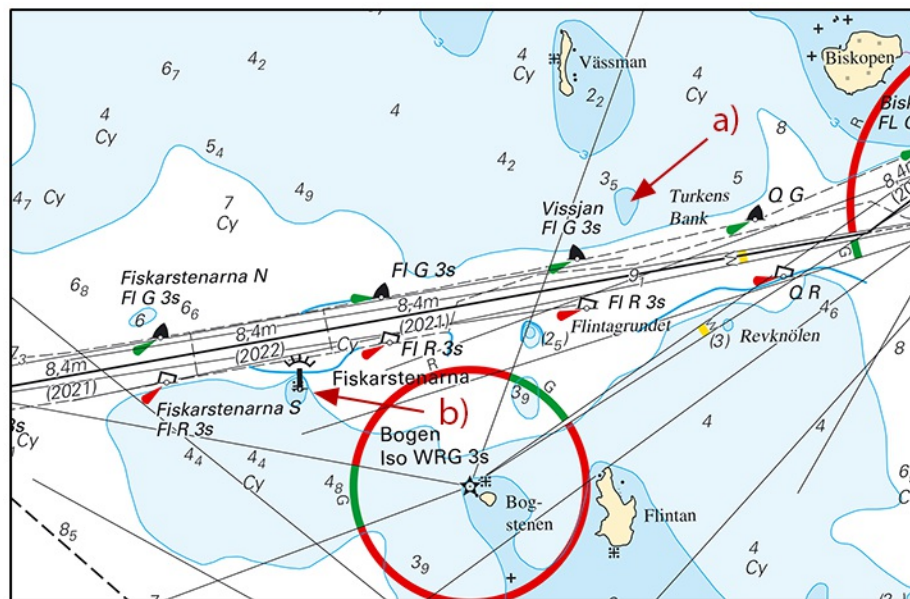
* 18104

Chart: 1131

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. SE of Köping.
Beacons.**

Delete	beacon with radar reflector	a)	59-27,523N	016-10,038E	
Delete	racon (N)	b)	59-27,250N	016-09,034E	Beacon 'Fiskarstenarna'

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s17, s18



Beacons SE of Köping

Sjöfartsverket. Publ. 15 Nov 2023

*** 18106****Chart: 1131****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. SE of Köping. Light Östra torpet. Sectors.**

Amended sectors at light 'Östra torpet'.

Amend	sectors at light Östra torpet Iso WRG 3s	59-27,961N	016-11,565E
--------------	--	------------	-------------

Sector Bearing

R	009,5° - 030,0°
Dk	030,0° - 301,6°
G	301,6° - 306,0°
W	306,0° - 311,0°
R	311,0° - 324,9°
G	324,9° - 009,5°

Adm LoL. C6694-7

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s18

Sjöfartsverket. Publ. 15 Nov 2023

Central Baltic

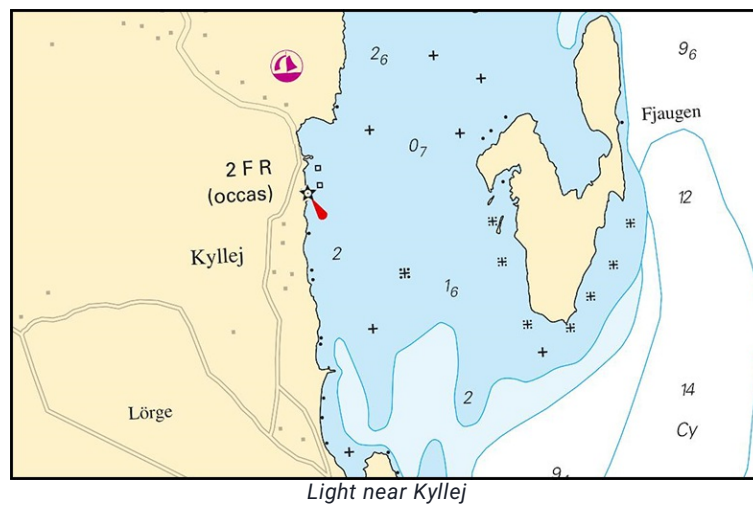
* 18094

Chart: 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. NE of Slite. Killej. Light.

Insert	light 2 F R (occas)	a)	57-45,19N	018-56,98E
--------	---------------------	----	-----------	------------

Adm LoL Vol C C7180-1.
Adm LoL Vol C C7180.



Transportstyrelsen. Publ. 15 Nov 2023

*** 18109 (T)****Chart: 62, 71, 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises.
November 14 - 16, 2023.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date Time Range from shore

November 14 - 16	0900 - 1630 LT	3.3 M
------------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 09 Nov 2023

Southern Baltic

* 18071 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. December 1 - 6, 2023.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise yellow quick light, VQ Y, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 734-22 24 90.

Date	Hours	Range
December 1 - 4	0900 - 1600 LT	6.8 M (Dec 2: 3.3 M)
December 5	0900 - 2200 LT	6.8 M
December 6	0900 - 1600 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 15 Nov 2023

Kattegat

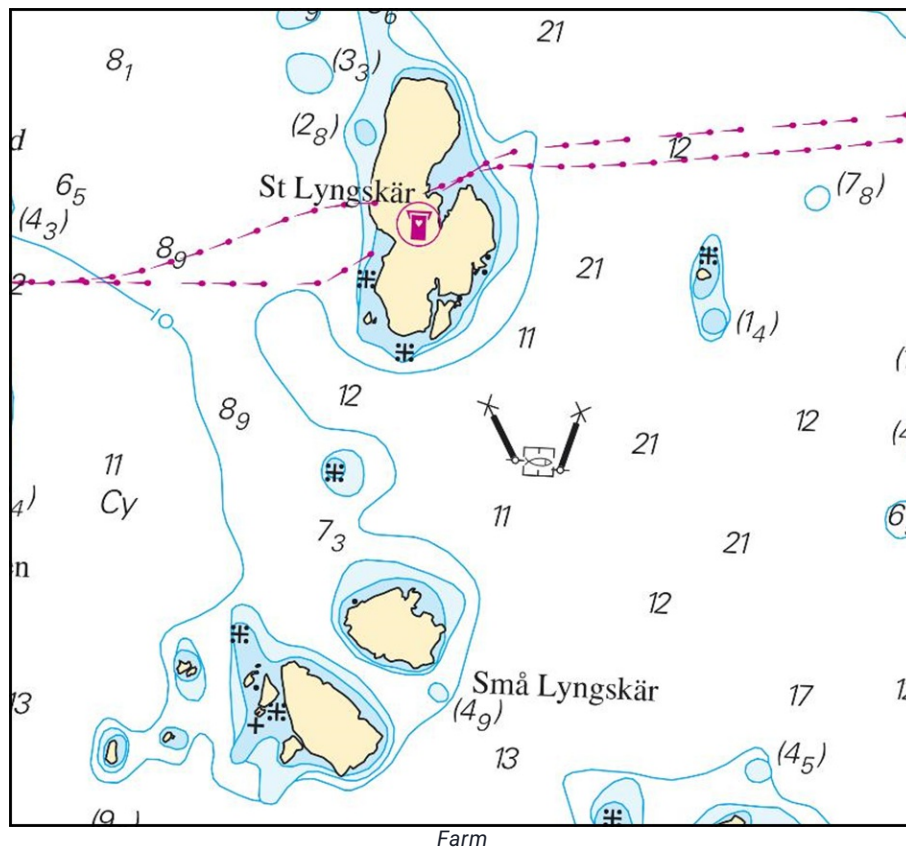
* 18001

Chart: 931, 9313

Sweden. Kattegat. SW of Gothenburg. E of Donsö. Marine farm. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy with topmark	a)	57-36,29N	011-50,80E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	b)	57-36,28N	011-50,88E
Insert	marine farm	c)	57-36,29N	011-50,84E

Bsp Västkusten S 2021/s19, s51, Bsp Västkusten S 2023/s19, s51



*** 18119 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 23, 2023.**

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
------	-------	-------

Date	Hours	Range
November 23	0900 - 1500 LT	1.0 M

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2021/s28, s29, s30, Bsp Västskusten S 2023/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 15 Nov 2023

Skagerrak

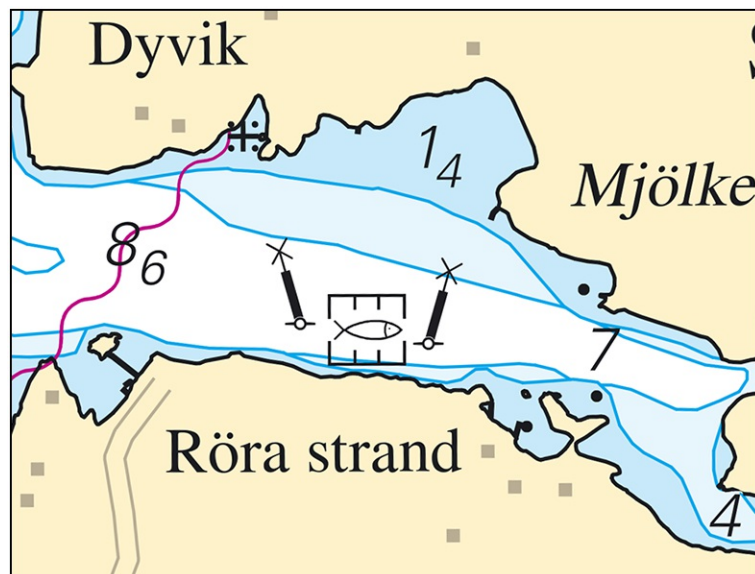
* 18000

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. N of Tjörn. Stigfjorden. Röra strand. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy with topmark	a)	58-03,613N	011-39,160E
Insert	special purpose spar buoy with topmark	b)	58-03,595N	011-39,375E

Bsp Västkusten N 2021/s24, BSP Västkusten N 2023/s24, Bsp Västkusten S 2021/s12, Bsp Västkusten S 2023/s12



Röra strand. Buoyage

Transportstyrelsen. Publ. 15 Nov 2023

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 18120 (T)

Chart: 931

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Nordre Älv. Cable ferry crossing at Kornhall. Fairway closed.

Time: December 1, 2023 until spring 2024.

The fairway is closed.

A rope fitted with red and yellow floats will be deployed across river 'Nordre Älv', approximately 70 m upstream from the ferry landing point at Kornhall. This temporary measure is undertaken in order to prevent ice floes from causing undue disturbance to the operation of the cable ferry.

Contact: Duty officer on the cable ferry, VHF Ch 16.

Kornhall	57-49,13N	011-52,77E
----------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2021/s62, Bsp Västkusten S 2023/s62

Sjöfartsverket. Publ. 15 Nov 2023

Inshore waters

* 18124 (T)

Chart: 121, 133, 621

Sweden. Inshore waters. Göta Kanal. Mem - Sjötorp. Light and topmarks on buoyage withdrawn for winter.

Time: Until spring 2024.

Lights on buoyage in Göta Canal, lakes Roxen, Boren, Viken and in Motalaviken have been withdrawn for the winter.

Topmarks on some buoyage at Karlsborg and in Motalaviken have been withdrawn for the winter.

Mem	a)	58-28,7N	016-25,1E
Sjötorp	b)	58-50,2N	013-58,7E

Not shown in ENC.

Bsp Göta Kanal 2022

Göta Kanalbolag. Publ. 15 Nov 2023